

*[Händelser Olof refererar till händer under sommar och höst 1858, därför bör brevet vara skrivet under försommaren 1859]*

Min kära Fader

Jag är skyldig eder mycken tacksägelse för de tvänne brefvenne som jag har erhollit sedan sist jag skref. Jag är glad att höra ni har hellsan och mår bra efter omständigheterna. Det förra brevet blef jag något utväntade på, emedan det har varit fem månader på vägen. Det andra kom owäntandes men dock kärkommit. Uti dessa brefven finner jag en hop med nyheter. Några sorgliga, men ej några serdeles glädjande. Det farfar är död war ej något owäntande. Och efven så med farbror emedan han war en längre tid sjuklig. Och det Olof Bång er död det war owäntat och efven mest sorgligt. Att jag ej skall få se den kära gubben mera som jag alltid har hyst en inre känsla och kärlek för hans sagtmodiga wänliga och alltid kärleksfulla bemötande – Men det är möjligt det går så med flera, ty jag wet ej ner ... om jag kommer hem mera. Jag tycker i alltid det wore roligt att wara hemma, men som jag ej kan tjena så fort så mycket pengar så är det osäkert huru det blir. Kanhända ner jag får så mycket pengar så tänker jag annorlunda.

Her fortfar att wara dåliga tider. Mycket af arbetsfolk, litet arbete, småa löner, ont af pengar. Förleden winter tjente jag ej mycket. Jag war hos en svensk som heter Pettersson från Söderhamn. En utmärkt hyglig familj. Der har jag såsom ett hemm. Jag har ej arbetat mycket. Han har många barn och wi har sysselsatt \oss/ med att läsa och stafva engelska, sjunga fyrstämt m.m. Det bästa folk som jag har sitt sedan jag for från hemmet. Och nu är jag hos en americanare ungefär en svensk fjärdingwäg derifrån. Och war söndag går wi tillsammans, läser och sjunger. Och ner jag ser honom eller hans familj är det som en liten försmak af hemmet. Eljest folket utmärkt wänliga emot mig, både svenskar och andra och jag är respekterat mera än jag är wärtdt. Jag arbetar nu hos en americanare och kommer troligtwis att blifva her hela sommaren. Lönen är 13 dollar i månaden, ungefärligen helften emot för tre år sedan. Men arbetaren har sin fulla personliga frihet her. Om han ej will wara så foddrar han sin betalning. Om han änskönt har stad sig på hela året eller på halfva så går han ner han will, och bör ej fruckta för länsmanen eller krono betjenengen skall komma hemta honom. Att tjena i Swerge hos giriga och onda bönder är just detsamma som slafveri heri America och det är just det som åstadkommer att her är så fult med smålänningar. Småland som är så folkligt och så fattigt, småa daglöner som di säger de får ej mera än en dollar om dagen. Men besinna huru liten en smålands dollar är då det går 32 på en americansk dollar. Och för har varit

wanligt en dollar om dagen her, ock är än med flotningsarbete lägta. Jag skulle få en dollar i fjolsomras men har ej fått en cent i pengar. Och så är det med alt traworks arbete her. Det går fattigt till wäga mot i Swerge. Jag finner det är bättre till att arbeta hos bönder och få ½ dollar än arbeta på ån ock ej få något. Smälänningarna begagnar sig också \ehuru icke laglig/ af sin frihet. Her går de tillsammans och slåss, super och dansar och brukar knifvarna på warandra. Såsom det alltid är ett nationnal hat emellan knif smälänningar och blekingar och skåningarna. För öfvrigt går alla i träskor och lefver såsom lössläpta geflar. Det är ett rott och ohyfsadt folk. Förer många oseder. Jag har ej något emot dem. Jag kommer alt sams med dem. Men jag ser skilnaden.

Her är twå stridande partier i politiken, Democraterna och Republicanerna. Det föra kämpar af alla sina krafter för att kunna göra de her territorierna till slaf stater. Minnesota och Cansass Minnesota är nu kommen ur slafpartiets klor och är förklarad på congressen för fri stat eller intagen i Unionen. Kansass är ännu under strid och många stridigheter är Kansass underkastade. Folket strider der sins emellan. Republicanerna har med wold lösslept deras slafvar och strider upstått wariginom många blifver skjutna. Demokraterna kastar ut många pengar till folket eller köper deras röster. Alting går igenom röstning och det sker på samma dag öfver hela America. På sådana dagar är det alltid slagsmål partierna emellan, och det är många meningar de twistar om.

Guld finnes på otalig många ställen her. Och många skrifver i tidningarna och säger der finns guld der som aldrig har, eller kommer att finnas ...Ljuger aldeles enormt ändast för att narra folk till att resa så att de skall få god förtjenst på jernwägar och ångbåtar.

Her är en svensk som jag beundrar. En som heter Fahlström. Han gavf sig till sjös ner han war 10 år och kom till America ner han war 11 år gammal. Och kom till en stad som heter Hudson Bay, den nordesta hamnplats i America. Der kom han iblant barnen och kom ifrån fartyget och fartyget for ifrån honom Der är mycket af indians och han gav sig att följa deras barn och kom långt in i skogen. Indianerna födde honom med hwad di hade att äta. Men de trötnade wid det och lemnade honom alen många gånger hwar igenom han \led/ förfärligt af köld och hunger. War nera att swälta ihjäl, men så kom de och tog wara på honom och han blef således uppfödd. Han hade ej mera att roa sig med på sitt språk än en bibel och hade troligtwis glömt språket om han ej hade haft den. Ner han kom till ålder giftade han sig med en af deras qvinnor och ett s k ~~sqva~~ sqva och med den har han många barn. Han har nu en 10 års tid warit bosatt och har ett bra hemman. Han är nu nera 60 år. Han wät ej om några

släktingar. Han är född i Stockholm, talar dålig svenska godt franska och bäst indianska. Han har varit i lifsfara många gånger iblant indiäns. Nu går han ut och predikar för indiäns i blandt.

Iblant indianerna äro fransmän som har kommit öfver och gifvit sig åt skogarna och lefver aldeles wilt. Föder sig af jakt och fiske. Sådana kallas half brit... der ...Indians emedan ty det är många slag af dem och har sina wissa luränger. Men som de ändast tracktar efter warsandras lif så ofvergår de och rysliga strider uppstår. Förliden sommare war det en strid wid St Croix ån kippowa. Indians kom i båtar ner på ån, Sioux indäns låg på lur på land banken. Ner de kom i skotthollet så sköt de ner en hop af dem ... ner de ej skuter dem så marterar de warandra rysligt. Hänger dem i träden med hufudet neråt eller också tager skinnet af dem lefvandes.

Förliden winter har blefvit bygd en ångbåt intet långt herifrån i en stad som heter Prarie du Chine som skulle gå ofvanpå isen. Försöket lyckades icke fullkomligt men det lider ej twifvel att han komer att gå och det blir en navigation med ångbåtar \om/ wintern, och America igenom troligen.

Yours truy Liljegren